



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
29 August 2007

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать восьмая сессия

Краткий отчет о 775-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, среду, 16 мая 2007 года, в 10 ч. 00 м

Председатель: г-жа Шимонович

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Первоначальный доклад Сербии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Первоначальный доклад Сербии
(CEDAW/C/SCG/1, CEDAW/C/SCG/Q/1 и Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Сербии занимают места за столом Комитета.

2. Представляя первоначальный доклад Сербии (CEDAW/C/SCG/1), г-жа **Прелич** (Сербия), говорит, что он готовился, когда еще существовал Государственный союз Сербии и Черногории. После распада Государственного союза в июне 2006 года Республика Сербия в качестве государства-правопреемника продолжала оставаться участником документов Организации Объединенных Наций по правам человека. Она представляет ту часть доклада, которая относится к Сербии.

3. Первая часть освещенного в докладе периода времени, с 1992 по 2000 год, характеризуется конфликтами, нестабильностью, экономическим спадом и нарушением отношений с соседними странами и всем остальным международным сообществом. Во второй части этого периода, с 2000 по 2003 год, экономическое положение заметно улучшилось, и начался процесс демократизации. Был достигнут значительный прогресс, в частности в области прав человека и отмены законов, дискриминационных по своему характеру или не соответствовавших нормам международного права. Сербия восстановила членство в различных международных организациях и в стремлении к своей цели вступления в Европейский Союз предприняла шаги по гармонизации своего внутреннего законодательства с *acquis communautaire* и международными нормами в области прав человека.

4. Новая конституция Республики Сербии, принятая в ноябре 2006 года, запрещает все формы дискриминации и требует от государства гарантий равноправия женщин и мужчин и проведения политики равных возможностей. Она также предусматривает введение временных специальных мер в целях обеспечения полного равноправия и закрепляет конкретные права, относящиеся к браку, семье, рождению детей и материнству. Конституция прямо запрещает рабство, торговлю людьми, принудительный труд, сексуальное насилие и экономическую эксплуатацию. Она определяет Республику Сербию как светское государство. И, наконец, она провозглашает,

что национальное законодательство должно соответствовать международным договорам, участником которых является Сербия, и общепринятым нормам международного права.

5. Закон о гендерном равенстве, проект которого получил широкую поддержку, но все еще ждет утверждения Парламентом, приведет законодательство Сербии в соответствие с международными стандартами и положит начало проведению политики, направленной на обеспечение равных возможностей и предотвращение дискриминации в отношении женщин во всех сферах жизни. Уголовный кодекс определяет насилие в семье и изнасилование супруги супругом как уголовные преступления, а новый закон о семье вводит в действие некоторые особые меры против насилия и усовершенствованные процедуры усыновления и удочерения детей и развода супругов. Новый закон о труде запрещает дискриминацию по половому признаку и сексуальные домогательства на рабочем месте, а недавно принятые поправки к законам о выборах устанавливают 30-ти процентную квоту для наименее представленного пола во всех списках кандидатов на выборах. Разрабатывается также проект судебной реформы, предусматривающий проведение гендерного анализа законодательства, получение от судов гендерных статистических данных, отслеживание хода рассмотрения случаев насилия в семье и проведение обучения работников судебной системы. Была издана брошюра о правах женщин.

6. Учрежден Совет по вопросам равенства мужчин и женщин как экспертный консультативный орган правительства Сербии, который в частности занимается вопросами законодательства, учитывающего гендерные факторы, разработкой национальной стратегии улучшения положения женщин и содействия установлению гендерного равенства, расширением экономических возможностей для женщин и повышением степени информированности и общественности и наращиванием потенциала в отношении решения гендерных вопросов. Комитет по вопросам гендерного равенства парламента Сербии отвечает за анализ законодательства и мониторинг процесса выработки политических решений и за применением законов для обеспечения соблюдения принципов гендерного равенства. В 42 городах и муниципальных образованиях созданы координационные центры по гендерным вопросам на местах, но еще не существует правовой базы для поддержки их работы. В автономной провинции Воеводина есть аналогичные собственные структуры по вопросам гендерного равенства.

7. В Сербии существует сильная политическая воля к установлению гендерного равенства. Однако разрывы между законодательством и практикой все еще сохраняются, и в некоторых отношениях у страны не хватает возможностей для проведения изменений. Тем не менее, принимаются меры по улучшению положения. Например, Министерство внутренних дел организовало курсы подготовки по решению проблем насилия в семье; некоторого успеха удалось добиться в деле борьбы с торговлей людьми; Министерство занятости и социальной политики организовало учебные курсы по гендерным вопросам; были введены в действие специальные программы занятости для женщин; на предприятиях должны быть созданы координационные центры для предотвращения дискриминации; а статистическое управление готовится к представлению данных с разбивкой по признаку пола. В сфере частных отношений все еще существуют барьеры, препятствующие установлению гендерного равенства. Необходимо устранить стереотипы и изменить образ мыслей людей, а этот процесс требует времени и упорной работы.

8. Советом по вопросам равенства мужчин и женщин в сотрудничестве с несколькими неправительственными организациями и известными экспертами по гендерным вопросам разработан проект Национального плана действий по расширению прав и возможностей женщин и содействию гендерному равенству на 2007–2010 годы на основе Пекинской платформы действий. Он охватывает вопросы экономики, принятия решений, здравоохранения, насилия, образования и средств массовой информации в части, касающейся женщин. При подготовке Плана использовались все имеющиеся данные о положении женщин. Также во внимание принимались все национальные стратегии, включая те, что относятся к снижению уровня бедности, здравоохранению, Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, социальной интеграции и расширению права возможностей для цыган и мерам по борьбе с торговлей людьми. Принятие этого Плана будет одним из основных приоритетов для нового Правительства.

9. Гендерные аспекты также учитывались при разработке национальной стратегии устойчивого развития и развития информационно-коммуникационных технологий. Другие проекты нацелены на расширение участия женщин в экономической жизни, реализацию резолюции Совета Безопасности 1325 (2000 год), повышение информированности общественности в области гендерных проблем, наращивание потенциала и

проведение исследований. Кроме того, развивается сотрудничество между государством и гражданским обществом, и при поддержке органов системы Организации Объединенных Наций и других европейских и региональных организаций разрабатываются гендерные механизмы для западно-балканского региона.

10. В докладе не содержится подробных данных о положении в автономной провинции Косово и Метохия, потому что, хотя эта провинция является частью Республики Сербии, с 1999 года она находится под управлением Временной администрации Организации Объединенных Наций в рамках миссии в Косово (МООНК). Поэтому Сербия не может нести ответственность за реализацию положений Конвенции там.

11. Однако оратор может сообщить Комитету, что положение с правами человека в Косово и Метохии очень серьезное. Широко распространена дискриминация в отношении групп этнических меньшинств, в частности Сербов и других не-албанцев, что мешает реализации большинства прав, закрепленных в Конвенции. Памятуя о выводах, сделанных другими договорными органами Организации Объединенных Наций в отношении первоначальных отчетов Республики Сербии, оратор предлагает Комитету запросить у МООНК информацию о реализации Конвенции в Косово и Метохии. В этой связи ответы Сербии на вопросы перечня относятся к соответствующим выводам Комитета по правам человека, который в 2006 году рассматривал доклад, представленный МООНК о положении с правами человека в этой провинции.

12. Перед Сербией все еще стоит ряд проблем в деле реализации Конвенции. Еще не преодолено печальное наследие 1990-х годов, включающее конфликты, которые имели место в этом регионе, последствия экономических санкций и большое число беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. Автономная провинция Косово и Метохия находятся под управлением администрации Организации Объединенных Наций почти восемь лет, а будущий статус области еще полностью не определен. В стране идет сложный процесс экономического и социального перехода с целью вступления в Европейский Союз, и необходимые реформы проходят особенно трудно в области гендерного равенства и улучшения положения женщин. Тем не менее, достигнут значительный прогресс, и Сербия по-прежнему полна решимости продвигать демократизацию, выполнять свои международные обязательства, поощрять права

человека и улучшать положение женщин, сотрудничая с компетентными международными организациями.

13. **Председатель** говорит, что Комитет примет к сведению предложение запросить информацию у МОООНК о реализации Конвенции в Косово и Метохии и в надлежащее время примет решение о том, как дальше действовать в этом направлении.

Статьи 1 и 2

14. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** желает получить информацию о содержании нового закона о церквях и религиозных сообществах. Она хочет знать, когда он вступил в силу, и проводилось ли перед этим его публичное обсуждение. Она также была бы благодарна за более полную информацию о роли сербской православной церкви и других религиозных сообществ в общественных делах, например, принимают ли такие сообщества участие в парламентских слушаниях о новых законах, и есть ли их представители в составе общественных советов.

15. Многие религиозные конфессии не признают принципов равноправия, закрепленных Конвенцией, подчеркивая вместо этого взаимодополняющие роли женщин и мужчин. Такой подход может привести к неравенству. Государство – участник Конвенции должно предоставлять больше информации об отношении православной церкви и других религиозных сообществ к вопросу о равенстве мужчин и женщин и о тех методах, которые правительство использует для мониторинга участия религиозных сообществ в исполнении общественных функций.

16. Наконец, у оратора имеются полученные из независимых источников сведения о том, что сербская православная церковь пользуется привилегиями в различных областях, таких как налоговое обложение, имущественные права и экономическая деятельность. Оратор хотела бы знать, предоставлены ли аналогичные льготы нерелигиозным организациям в Сербии. Разумеется, важно обеспечивать свободу вероисповедания, но необходимо следить за тем, чтобы такие привилегии не оказывали отрицательного воздействия на равенство мужчин и женщин.

17. **Г-жа Сэйга** спрашивает, когда ожидается вступление в силу закона о гендерном равенстве, притом, что он получил такую широкую поддержку. Отмечая, что закон об омбудсмене уже принят, она спрашивает, почему Омбудсмен до сих пор не назначен и есть ли какие-либо специфические препятствия для работы этого института.

18. В ответах на вопросы перечня тем и вопросов утверждается, что первоначальный доклад был подготовлен Министерством по правам человека и меньшинств, но ничего не говорится об участии неправительственных организаций. Поэтому оратору хотелось бы получить больше данных о процедуре подготовки доклада Министерством и о том, какими источниками информации оно пользовалось.

19. Приветствуя ратификацию правительством Факультативного протокола к Конвенции, оратор спрашивает, знают ли сербские женщины о своих правах, закрепленных Конвенцией, и о том, какие действия они могут предпринять, если эти права нарушаются.

20. Выступая в качестве члена Комитета, **Председатель** спрашивает, были ли случаи обращения к Конвенции при рассмотрении каких-либо дел в судах страны и предпринимались ли какие-либо шаги по ознакомлению судебных работников с Конвенцией и Факультативным протоколом. Она также хотела бы знать, полностью ли ознакомлены женщины с содержанием Конвенции и что делает правительство, чтобы повысить уровень осведомленности о Конвенции как о юридически обязательном документе, касающемся прав человека. Государство-участник должно также сообщить, есть ли в стране законодательство, запрещающее все формы дискриминации.

21. Отмечая важность прозрачности процесса подготовки доклада, оратор спрашивает, имеется ли данный доклад на сербском языке, проводились ли консультации с неправительственными организациями при его подготовке и информированы ли они о его содержании. Государство-участник также должно указать, был ли доклад передан в Парламент и его Комитет по гендерному равенству. Парламент должен знать о процедурах осуществления Конвенции и представлении докладов Комитету. В этой связи заключительные замечания Комитета по докладу в надлежащее время должны быть доведены до сведения соответствующих министерств и парламента.

22. Наконец, надо получить больше данных о Национальном плане действий по расширению права возможностей для женщин и содействию гендерному равенству. Государство-участник должно пояснить, как именно План соотносится с Пекинской платформой действий, итогами двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (Пекин+5) и положениями Конвенции. Комитет также хочет знать, в какие сроки предполагается принять План.

23. **Г-жу Гальперин-Кадари** интересуют принимаемые правительством меры по обеспечению прав женщин согласно Конвенции, в частности предоставляется ли им в случае необходимости юридическая помощь. Поскольку на положения Конвенции можно ссылаться при рассмотрении дел в национальных судах, оратору хотелось бы знать, что происходит в случае расхождения между этими положениями и положениями национального законодательства. Комитет хотел бы получить разъяснения об изменениях в Уголовном кодексе, которые, как представляется, носят регрессивный характер (например, сексуальные домогательства уже не квалифицируются, как уголовное преступление). Наконец, оратор спрашивает о мерах наказания за насилие над женщинами.

24. **Г-жа Прелич** (Сербия) говорит, что новая Конституция предусматривает прямое действие всех международных документов, ратифицированных Сербией, и гармонизацию внутреннего законодательства с нормами международного права. За период с 2001 по 2006 год были соответствующим образом разработаны несколько новых законопроектов. Судам нет необходимости ссылаться на Конвенцию в тех случаях, когда национальное законодательство уже регулирует охваченные ею области, например законы о семье и о труде; однако при отсутствии соответствующего национального законодательства суды могут ссылаться непосредственно на Конвенцию. Были приняты нормативные положения о предоставлении в случае необходимости юридической помощи со стороны государства. Что касается положений Уголовного кодекса, они не только не регрессивны, но предусматривают более надежную защиту женщин от сексуальных домогательств и насилия как в семье, и на рабочем месте. Согласно сербскому законодательству уголовные деяния охвачены не только нормами уголовного права, но и нормами других законов, запрещающих определенные виды поведения. Более того, женщины сейчас более охотно сообщают о случаях насилия и обращаются за помощью.

25. Что касается вопроса об организации подготовки судей по вопросам положений Конвенции, то в настоящее время осуществляется специальный проект реформирования судебной системы, который предусматривает непрерывную подготовку судей и работников прокуратуры, с тем чтобы обеспечить защиту женщин и всех других уязвимых групп населения в соответствии с международными обязательствами Сербии. В ответ на другой вопрос

оратор говорит, что законы об омбудсмене были приняты, но их вступление в силу задерживается из-за конституционной реформы, согласно которой омбудсмен должен избрать новый Парламент. Будучи избранным, новый Парламент будет действовать соответственно этому и предпримет все прочие необходимые шаги, поскольку он полон решимости продолжить демократизацию государства и его интеграцию в европейское и евро-атлантическое сообщество. Принятие до этого новых законов, включая закон о гендерном равенстве, позволит начать работать всем соответствующим институтам.

26. Закон о церквях и религиозных сообществах, который вступил в силу в 2006 году, ставит в равные условия все официально признанные религиозные конфессии, включая сербскую православную церковь, наряду с римской католической церковью, иудейской, протестантской и евангелистской религиями. Дело обстоит по-другому с иными, менее традиционными религиозными сообществами, которые должны зарегистрироваться в Министерстве по делам религии. Согласно Конституции Сербия является светским государством, но гарантирует свободу вероисповедания. Церковь отделена от государства, но в случае нарушений закона, включая какое-либо ущемление прав женщин, государство имеет право вмешиваться в дела, находящиеся под независимым управлением религиозных сообществ. В школах ученики могут выбирать между гражданским и религиозным обучением; органы всех религий, а не только сербская православная церковь, принимают участие в формировании религиозного содержания учебного плана. Представители различных религиозных сообществ имеют право присутствовать на заседаниях Парламента в качестве наблюдателей, но не участников, и не могут выдвигать своих кандидатов на парламентских выборах.

27. **Г-жа Петрович** (Сербия) говорит, что новое правительство Сербии было только что сформировано в результате сложного политического процесса, во время которого работа Парламента была прервана на несколько месяцев. Это и явилось причиной задержки вступления в силу некоторых законов. Закон по борьбе с дискриминацией будет содержать определение дискриминации, соответствующее Конвенции, и будет предусматривать систему индивидуальной защиты. Отвечая на вопрос о повышении уровня информированности и подготовки, оратор говорит, что на федеральном уровне прежнего государства уже были проведены мероприятия, в которых приняли участие большое число государственных служащих.

Прошла конференция о процедуре представления докладов об осуществлении Конвенции, были переведены базовые документы и запланировано создание групп экспертов. Совет по вопросам равенства мужчин и женщин работает с 2004 года и будет ежегодно отчитываться перед правительством. Среди его стратегических приоритетов – повышение уровня информированности общественности, и с этой целью в средствах массовой информации им были уже развернуты кампании, направленные, в частности, на улучшение подачи образа женщин в СМИ. Создан фонд содействия гендерному равенству и запланирован ряд мер в области образования. Необходимы дальнейшие усилия для более широкого вовлечения мужчин в решение женских проблем.

28. **Г-жа Мохорович** (Сербия) говорит, что процесс подготовки первоначального доклада проходил в не очень благоприятных условиях, поскольку он совпал с рядом фундаментальных изменений в самой природе государства. Учитывая, что период нестабильности остался позади, Сербия надеется, что в будущем она сможет исполнять все свои международные обязательства более нормальным образом, опираясь для этого на полномасштабное вовлечение всех государственных органов, гражданского общества и широкой общественности.

Статья 3

29. **Г-жа Нойбауэр** приветствует создание Совета по вопросам равенства мужчин и женщин. Она спрашивает о круге его полномочий и выделенных ему людских и финансовых ресурсах.

30. **Г-жа Чутикул** спрашивает, как и кем отбирались общественные деятели и представители гражданского общества для участия в Совете по вопросам равенства мужчин и женщин. Кто является председателем Совета и как исполняется его мандат, в частности в том, что касается функций мониторинга? В свете того заявления, которое было сделано в ответ на вопросы перечня тем и вопросов в связи с рассмотрением доклада, о том, что Служба по правам человека и национальных меньшинств будет определять параметры мониторинга прогресса в деле достижения гендерного равенства и предоставлять их в Статистическое управление для контроля, ей хотелось бы знать, не означает ли это некоторое дублирование работы Совета. Какой орган будет отвечать за осуществление и контроль за осуществлением заключительных рекомендаций Комитета?

31. **Г-жа Ароча Домингес** просит предоставить больше информации о структуре, мандате и работе национальных механизмов по улучшению положения женщин. Отмечая, что недавно созданный Совет по вопросам равенства мужчин и женщин в основном выполняет консультативную роль, она хочет знать, как он координирует реализацию политики и что он делает для защиты прав женщин, принадлежащих к меньшинствам. Она также просит предоставить больше данных о процедуре отчетности и выполнения в рамках национальной программы улучшения положения женщин. Отмечая создание координационных центров на местном уровне для мониторинга и консультирования по вопросам гендерной политики, она спрашивает о доле муниципальных образований, где такие центры есть.

32. **Г-жа Зу** спрашивает, как связаны между собой Национальный план действий на 2007–2010 годы и Национальная стратегия по улучшению положения женщин и установления гендерного равенства, о которых говорилось во вступительном слове делегации. Она хотела бы получить больше сведений о Совете по вопросам равенства мужчин и женщин и его полномочиях по реализации политики.

33. **Г-жа Сэйга** говорит, что из доклада трудно получить четкое представление о национальных механизмах улучшения положения женщин. Она спрашивает, какие департаменты или министерства отвечают за повседневную координацию решения гендерных проблем.

34. Выступая в качестве члена Комитета, **Председатель** отмечает, что в последнее время произошли изменения в структуре национальных механизмов, занимающихся вопросами гендерного равенства, и спрашивает были ли или будут ли созданы какие-либо новые органы.

35. **Г-жа Прелич** (Сербия) говорит, что только правительство Сербии имеет полномочия на выработку и реализацию политических решений и несет за это ответственность. Служба по правам человека и меньшинств, наделенная межведомственными консультативными функциями, была создана для контроля за работой министерств, реализующих международные обязательства Сербии в этой области, и составления отчетов об их работе. Совет по вопросам равенства мужчин и женщин, который также является консультативным органом, был учрежден специально для решения гендерных проблем. Совет не несет ответственности за реализацию политики, а занимается мониторингом положения женщин и

консультированием министерств по гендерным вопросам. Он также организует учебные программы, консультации, проводит кампании по повышению степени информированности общественности и поддерживает контакты с гражданским обществом. Совет работает в помещении Министерства труда, занятости и социальной политики, поскольку именно это министерство занимается основными проблемами, связанными с женщинами.

36. Отвечая на вопрос о том, какой орган будет проводить в жизнь рекомендации Комитета, оратор говорит, что, очевидно, эти рекомендации будут переданы в правительство, которое направит разделы рекомендаций в соответствующие министерства для принятия мер. Совет по вопросам равенства мужчин и женщин получит экземпляр рекомендаций и будет контролировать действия, предпринятые каждым министерством. Что касается координационных центров по гендерным вопросам, она говорит, что были учреждены 42 центра, которые охватывают около 25 процентов всех муниципальных образований. Они представляют собой часть пилотного проекта, для которого еще необходимо разработать прочную правовую основу. Оратор надеется, что новый закон о местном самоуправлении будет предусматривать создание координационных центров по гендерным вопросам во всех муниципальных образованиях. Что касается положения сельских женщин, она отмечает, что, хотя возможности получения образования в сельских районах значительно расширились, сельские жительницы продолжают мигрировать в города, что отрицательно сказывается на деревнях.

37. **Г-жа Прелич** (Сербия) говорит, что Совет по вопросам равенства мужчин и женщин является междисциплинарным консультативным органом, в состав которого входят эксперты из правительственных учреждений, научных кругов и гражданского общества. Объем работы Совета растет, и он просит укрепить его административный штат и увеличить международную помощь. Совет подготовил Национальную стратегию улучшения положения женщин и содействия установлению гендерного равенства, которая составляет основу Национального плана действий, упомянутого во вступительном слове.

Статья 3

38. **Г-жа Тавариш да Силва** отмечает, что в представленных делегацией материалах сравнительно мало говорится о мерах правительства по обеспечению равных возможностей, а не только прав, для женщин из национальных меньшинств. Создается впечатление, что

в целом подход правительства к гендерным проблемам и проблемам дискриминации состоит в реагировании на каждый отдельный случай, вместо того, чтобы быть всесторонним и предупредительным. Она надеется, что все органы правительства стали в большей мере учитывать гендерные факторы.

39. **Г-же Дэйриам** кажется, что в Сербии не создана четкая нормативно-правовая база для реализации Конвенции. Также не ясно, насколько полным является национальный план действий, например, включает ли он проблемы, затронутые в резолюции Совета Безопасности 1325 (2000 год), в том числе те, что касаются перемещенных лиц, реституции собственности и оказания социальных услуг жертвам военных действий, где бы они ни оказались.

Статья 4

40. **Г-жа Симмс** призывает правительство в полном масштабе использовать временные специальные меры, предусмотренные статьей 4 Конвенции, для ускорения процесса достижения большего равенства, особенно что касается меньшинств, которые редко оказываются в равных с другими условиях. В этой связи она спрашивает, есть ли среди лиц, работающих в Совете по вопросам равенства мужчин и женщин, женщины цыганской национальности и были ли приняты какие-либо специальные меры ради их блага.

41. **Г-жа Прелич** (Сербия) говорит, что члены Комитета должны понимать, что доклад охватывает период с 1992 по 2003 год. Однако, начиная с 2000 года, в Сербии происходили коренные изменения в области государственного управления и демократии, которые означают, что многое в докладе устарело. Ее делегация намеревалась сосредоточить внимание на текущем положении, как видно из ответов на вопросы перечня и из вступительного слова. Что касается национальных меньшинств, в частности цыган, она подчеркивает, что цыгане получили официальный статус национального меньшинства и имеют собственные административные и представительные органы. Национальный план действий включает в себя вопрос о цыганах и намечает меры по улучшению их положения. Остается проблема преодоления традиционных отношений между цыганами и другими народностями, например, в том, что касается образования и социальной интеграции. В Службе по правам человека и меньшинств работает женщина-советник из цыганской национальности. Международные организации и доноры предоставляют помощь и руководство для решения таких проблем.

42. Что касается женщин из числа беженцев и перемещенных лиц, то прилагаются усилия по созданию механизмов регионального сотрудничества для залечивания травм, нанесенных военными действиями и конфликтами. В отношении специальных мер оратор отмечает, что новая Конституция предусматривает позитивную дискриминацию в пользу женщин при составлении списков кандидатов на выборах всех уровней.

43. **Г-жа Нойбауэр** говорит, что в Сербии все еще превалируют гендерные стереотипы, что создает проблемы в частных отношениях и высвечивает необходимость изменения образа мышления. Из доклада страны видно, что усилия правительства по улучшению подачи образа женщин в средствах массовой информации недостаточны. Поскольку гендерные стереотипы также распространены среди различных групп национальных меньшинств, правительство должно поощрять уважение автономными сообществами принципов и норм Конвенции, которые являются частью национального права. Она спрашивает о конкретных мерах, которые предпринимаются с целью изменения сохраняющихся стереотипов, в особенности, когда в некоторых группах меньшинств они сопровождаются порочную традиционную практику, например, в преимущественно мусульманском районе Санджак, откуда поступают сведения о возобновлении практики калечащих операций на женских половых органах и насильственных браков. Как власти реагируют на такие нарушения прав человека?

44. **Г-жа Паттен** говорит, что Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и последствия, выражал обеспокоенность по поводу распространенности случаев насилия в разных формах в отношении сербских женщин, особенно насилия в семье. Оратор была бы благодарна за предоставление подробных сведений об основах национальной стратегии борьбы с насилием в отношении женщин, разработанной Министерством труда, занятости и социальной политики, и о Национальном плане действий по расширению прав и возможностей женщин, который призывает к принятию более решительных законодательных мер по борьбе с насилием. Провела ли Сербия пересмотр определения насилия в семье, чтобы включить в него психологическое, физическое и сексуальное насилие? Предусматривает ли правовая реформа введение более жестких мер уголовного наказания, чем те, что предусмотрены действующим Уголовным кодексом, принятие гражданско-правовых

мер судебной защиты и компенсаций, предупредительных мер, включая программы информирования общественности, которые осуждают насилие в отношении женщин и его оправдание различными культурами, мер защиты (создание убежищ и реабилитационных учреждений), создание службы поддержки женщин – жертв насилия или потенциальных жертв насилия и обеспечение реабилитации лиц, совершающих акты насилия в семье?

45. Предусматривается ли обучение медицинского персонала правоохранительных органов наряду с обучением судейских работников? Охватывает ли программа обучения множественные формы дискриминации, с которыми сталкиваются женщины цыганской национальности и других национальных меньшинств? Предоставляется ли правовая помощь жертвам насилия, чтобы поощрить их к подаче заявлений о таких случаях? Методика сбора данных в Сербии на основе судебных отчетов неудовлетворительна и подлежит пересмотру. Будут ли пересмотрены жесткие критерии допуска в финансируемые государством убежища, которые препятствуют допуску женщин цыганской национальности?

46. **Г-жа Шин** говорит, что в Сербии достигнут прогресс в деле борьбы с насилием в отношении женщин, но остается ряд вопросов относительно судебного преследования лиц, совершающих акты насилия, поскольку, хотя насилие в отношении женщин квалифицируется как уголовное преступление, фактические меры наказания далеко не удовлетворительны, – вердикты о виновности вынесены только в 37 процентах случаев, а в большинстве случаев обвинения были сняты, и только 5 процентов обвиняемых приговорены к тюремному заключению, в то время как большинство осуждены условно и оштрафованы. Предполагается ли ужесточить меры наказания?

47. В случаях изнасилования жертвы подвергались повторному испытанию, будучи вынуждены подробно рассказывать о травмирующих событиях во время медицинских осмотров и при проведении расследования. Как можно ожидать, что жертвы будут обращаться в полицию, если им предстоит выносить эти процедуры? Что предпринимает правительство для решения этой проблемы?

48. Что касается защиты жертв, действует ли в стране круглосуточная горячая линия для жертв? Сколько существует убежищ? Сколько из них находятся в

ведении государства и сколько в ведении неправительственных организаций? Оказывает ли правительство финансовую помощь убежищам, находящимся в ведении неправительственных организаций? Оратора также интересует наличие специальных предназначенных для мальчиков и мужчин программ по корректировке их поведения.

49. Существует ли всесторонний и систематический план искоренения насилия в отношении женщин? Ссылаясь на резолюцию 61/143 Генеральной Ассамблеи о наращивании усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и на проведенное под эгидой Генерального Секретаря углубленное изучение всех форм насилия в отношении женщин, оратор призывает государство-участника рассмотреть все возможные меры защиты женщин, предотвращения и преследования всех случаев насилия в отношении женщин.

50. **Г-жа Пиментел** высоко оценила энтузиазм и решимость делегации Сербии и приветствует квалификацию домашнего насилия как уголовного преступления статьей 194 Уголовного кодекса (CEDAW/C/SCG/Q/1/Add.1, p.16). Тем не менее, учитывая особую природу насилия в семье, рассматривает ли правительство Сербии возможность принятия нового особого закона о насилии в семье в качестве части своей национальной стратегии по борьбе с насилием и Национального плана действий по расширению прав и возможностей женщин и содействию установлению гендерного равенства?

51. Включены ли женские неправительственные организации в Национальный план действий в качестве важных участников реализации стратегии борьбы с насилием? Проводит ли Сербия какую-либо кампанию по ознакомлению общественности со случаями возобновления такой порочной практики, как калечащие операции на женских половых органах в мусульманских общинах? Намерено ли правительство запретить такую практику? В этой связи оратор обращает внимание собрания на общую рекомендацию № 14 Комитета, которая рекомендует государствам-участникам поощрять политических деятелей, профессионалов, руководителей религиозных сообществ и лидеров общин на всех уровнях, включая сферу СМИ и искусства, к сотрудничеству в деле оказания влияния на общественное мнение в пользу искоренения практики женского обрезания и способствовать проведению научных исследований и семинаров по возникающим в результате этого проблемам.

52. Ссылаясь на сообщения о случаях насилия в отношении женщин, указанные в ответе Сербии на вопрос 13 в перечне, оратор спрашивает, какой процент женщин в возрасте от 15 до 65 лет стали в прошлом году жертвами той или иной формы насилия, совершенного их партнерами? Сколько женщин были убиты? Сколько обращений по поводу случаев насилия в отношении женщин дошли до судов?

53. **Г-жа Кокер-Аппия** подчеркивает важность работы изменения традиционных представлений о роли женщин. Ссылаясь на анализ школьных учебников, упомянутый в докладе, она спрашивает, существуют ли какие-либо планы пересмотра учебников с целью усилить их гендерное содержание. Она призывает правительство Сербии разработать конкретную стратегию реализации мер борьбы с насилием в семье. Опыт других стран показывает, что само по себе принятие законов не дает результатов.

54. Соглашаясь, что стереотипы невозможно искоренить простым принятием законов, **г-жа Прелич** (Сербия), говорит, что с этой целью недавно были предприняты организованные действия в сотрудничестве со средствами массовой информации. Усилия по искоренению стереотипов также включают кампанию по расширению участия женщин в общественной и политической жизни (CEDAW/C/SCG/Q/1/Add.1). Тот факт, что 60 процентов статс-секретарей в предыдущем правительстве были женщины, также способствовал искоренению стереотипов относительно статуса и роли женщин. Делегация Сербии на заседании Комитета состоит исключительно из женщин, поскольку все они имеют серьезные мандаты для исполнения в своих министерствах. В Республике Сербия практика калечащих операций на женских половых органах не вызывает беспокойства, даже в районах проживания мусульман, хотя мальчики в мусульманских и иудейских общинах проходят обрезание. Что касается насилия в семье, уже многое сделано по созданию правовой основы наказания за такое насилие, однако еще многое предстоит сделать, чтобы добиться признания прав женщин и изменить образ мысли мужского населения. Этот процесс уже идет.

55. Что касается того, будут ли женщины заявлять о случаях насилия, если они подвергаются повторному испытанию во время судебных процедур, оратор говорит, что все разбирательства случаев изнасилования и сексуального насилия закрыты для широкой публики, а процедуры насколько возможно сокращены по времени и упрощены. Разумеется, жертвы должны давать показания, но им не нужно

повторять их по многу раз. В отчетах средств массовой информации запрещено упоминать имя жертвы или давать информацию, позволяющую все идентифицировать. Только обеспечив женщин такими гарантиями можно поощрить их сообщать о случаях изнасилования и применения насилия. Медленно, но верно женщины больше узнают о своих правах и уже не считают, что заслуживают побоев. Нет необходимости принятия специального закона о насилии в семье, поскольку уголовное законодательство и закон о семье совместно регулируют все вопросы такого рода насилия. Уголовные преступления, квалифицированные как насилие в семье, включают физическое, психологическое насилие, изнасилование, изнасилование супругом супруги, сексуальные домогательства и жестокое обращение.

Для того чтобы суды могли применять новое законодательство, особенно в деле вынесения приговоров, все еще требуется специальное обучение судей и прокурорских работников. Упомянутый показатель количества осужденных в 37 процентов не соответствует действительности. Необходимые данные по группе женщин в возрасте от 15 до 65 лет будут предоставлены позже. Статистические данные, собираемые с учетом гендерных факторов, облегчат отчетность в будущем, поскольку дадут возможность категоризации жертв, например, по возрастным группам. Для получения необходимой информационной технологии для таких методов нужно финансирование.

56. Ответы Сербии на пункты перечня вопросов и тем в связи с рассмотрением доклада говорят о мерах по искоренению стереотипов в школьных учебниках, программах и учебных планах. В целом принижение роли женщин в учебных программах и планах не представляет серьезной проблемы. Вместе с тем большего внимания заслуживает позитивная дискриминация, то есть высвечивание роли женщин и их достижений в истории, культуре, искусстве, литературе и других областях деятельности. В рамках гражданского образования роль женщин должна быть включена в общую картину нового демократического общества. В Сербии, как и везде, насилие в отношении женщин представляет насущную проблему. Прокурорские работники, полицейские и работники здравоохранения проходят соответствующее обучение. Существуют десятки убежищ, но ни одно из них не является государственным, и все они зависят от местных организаций. Некоторые из них получали государственное финансирование, но эта проблема

требует систематической работы в рамках национальной стратегии по борьбе с насилием. В этой связи планируется провести многодисциплинарную общенациональную конференцию с участием всех соответствующих министерств, средств массовой информации и статистического управления. Ожидается, что эта конференция даст представление о будущих потребностях и ориентирах и предложит меры, соизмеримые с серьезностью проблемы. Обязательной должна стать социальная реинтеграция в нормальную жизнь как жертв, так и тех, кто совершает насилие.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.